



**REQUEST TO REMOVE HOMEOWNER'S EXEMPTION**  
**KAHILINGANG ALISIN ANG HOMEOWNERS'S EXEMPTION NG MAY-ARI NG**  
**BAHAY NA KANYANG TINITIRAHAN**

*This form must be completed in English (Kinakailangang kumpletuhin sa "English" ang form na ito)*

California State Law<sup>1</sup> requires property owners to notify the Assessor when the owner(s) is/are no longer eligible for the exemption. Please complete and return this form if one of the following is true: / Ang Batas ng Estado ng California<sup>1</sup> ay nag-uutos sa mga may-ari ng property na ipaalam sa Assessor kapag ang (mga) may-ari ay hindi na magiging karapat-dapat para sa exemption. Mangyaring kumpletuhin at ibalik ang pormularyong ito kung isa sa mga sumusunod ay totoo:

- The property was rented on (date) / Ang property ay pinaupahan noong (petsa): \_\_\_\_\_
- This property was no longer occupied by an owner as of / Ang property ay hindi na tinitirahan ng may-ari simula pa noong: \_\_\_\_\_
- Ang *hindi nakatalang* paglipat ng pagmamay-ari ay nangyari noong: \_\_\_\_\_

*<sup>1</sup>If any of the above statements is true, you will be required to repay the exemption amount plus a penalty on the escaped assessment pursuant to California Revenue and Taxation Code Section 531.6. / <sup>1</sup>Kung alinman sa mga pangungusap sa itaas ay totoo, aatasan kayong bayaran ang halaga ng exemption bukod pa sa parusa sa tinakasang pagtatasa alinsunod sa Seksiyon 531.6 ng Kodigo ng Rentas at Pagbubuwis (Revenue and Taxation Code) ng California.*

\_\_\_\_\_  
Location of property (Street Number & Address Name) /  
Pook ng Property (Numero at Pangalan ng Kalye)

\_\_\_\_\_  
Parcel Number (Block & Lot) /  
Numero ng Parsela (Bloke & Lote)

\_\_\_\_\_  
Signature of Owner / Agent /  
Lagda ng May-ari / Ahente

\_\_\_\_\_  
Print Name of Owner / Agent /  
I-print ang Pangalan ng May-ari / Ahente

( ) \_\_\_\_\_  
Daytime Phone Number / Numero ng Telepono sa Araw

\_\_\_\_\_  
Date of Request / Petsa ng Kahilingan

\_\_\_\_\_  
Mailing Address / Pahatirang-sulat

\_\_\_\_\_  
City / Lungsod

\_\_\_\_\_  
State / Estado

\_\_\_\_\_  
Zip / Zip

This form is **not** a Homeowner's Exemption Claim. If you owned and occupied your property on January 1 and do not have an exemption, please call (415) 554-5596 for a claim form. You may receive 80% of the exemption if you file the claim form by December 10. / Ang pormularyong ito ay **hindi** isang claim form para sa exemption ng May-ari ng Bahay na Kanyang Tinitirahan (Homeowner's Exemption Claim). Kung kayo ang may-ari at nakatira sa inyong property ng Enero 1 at hindi pa nagkakaroon ng exemption, mangyari lamang na tumawag sa (415) 554-5596 para sa claim form. Maaari kayong tumanggap ng 80% ng pagkalibre kung inyong inihain ang claim form bago ng Disyembre 10.

**Please mail completed form to: /  
Mangyaring ipadala sa koreo ang  
nakumpletong pormularyo sa:**

San Francisco Assessor-Recorder's Office  
Homeowners' Exemption Unit  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 190  
San Francisco, CA 94102

*In the event of any inconsistency between English version and the translated version, the English version shall prevail, to the extent of such inconsistency or conflict. / Sa kaganapan ng anumang pagkakasalungatan sa pagitan ng Ingles na bersyon at ang mga isinalin na bersyon, ang Ingles na bersyon ay mangingibabaw, sa lawak ng naturang hindi pagkakatugma o salungatan.*